

Vater unser

Franz Liszt
1811–1886

Andante pietoso

Soprano
Va - ter un - ser, der du bist im Him - mel,
God our Fa - ther, thou who art in heav - en,

Alto
Va - ter un - ser, der du bist im Him - mel, ge -
God our Fa - ther, thou who art in heav - en, thy

Tenore
Va - ter un - ser, der du bist im
God our Fa - ther, thou who art

Basso
Va - ter un - ser, der du bist im
God our Fa - ther, thou who art in

Organo [ad libitum]
Andante pietoso

Pedal

dolce e sempre molto legg

ge - hei - li
thy great name

ge - hei - li - get - wer -
thy great name be hal -

hei - li - get - w
great name be

ge - hei - li - get - wer - de, ge - hei -
name be hal - lowed, thy great

wer - de, ge - hei - li - get wer -
hal - lowed, thy great name be hal -

li - get wer - de, ge - hei - li - get wer -
name be hal - lowed, thy great name be hal -

ce e sempre molto legato

Aufführungsdauer/Duration: ca. 6 min.

© 1979 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 40.171/30

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten/All rights reserved/2018/Printed in Germany/www.carus-verlag.com

Herausgeber: Thomas Kohlhasse
English version by Jean Lunn

ge - hei - - li - get wer - - de,
thy great name be hal - - lowed,

18

de, ge - hei - - li - get wer - - de, ge - hei - ligt wer - de dein Na - me, ge - hei - ligt
lowed, thy great name be hal - - lowed, thy great name be hal - lowed, thy great

li - get wer - de, ge - hei - li - get wer - de, ge - hei - ligt wer - de dein Na - me,
name be hal - lowed, thy great name be hal - lowed, thy great name be hal - lowed,

de, ge - hei - - li - get wer - - de, ge - hei - ligt wer - de dein Na - me,
lowed, thy great name be hal - - lowed, thy great name be hal - lowed,

de, ge - hei - - - - li - get wer - de, ge - hei - ligt wer - de dein Na
lowed, thy great name be hal - lowed, thy great name be

wer - de dein Na - - me,
name be hal - - lowed.

zu - kom - - me uns,
Thy king - - dom, Lord,

wer - de dein Na -
name be hal -

ans, komme dein Reich,
n, Lord, now come to us,

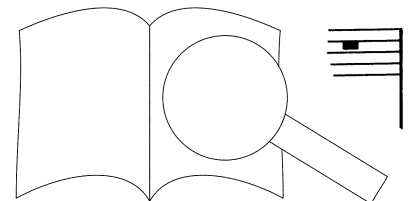
zu -
thy -

wer - de d
name -

zu - kom - me uns,
Thy king - dom, Lord,

me,
lowed.

zu - kom - me uns,
Thy king - dom, Lord,



dein Reich zu - kom - me uns, zu - kom - me dein Reich, dein Reich kom -
 thy king - dom come to us, now come, Lord, to us, thy king -

kom - me uns, komme dein Reich, zu - kom - me dein Reich, dein Reich kom -
 king - dom, Lord, now come to us, now come, Lord, to us, thy king -

zu uns, kom - me, zu - kom - me dein Reich, dein Reich kom -
 thy kingdom come, Lord, now come, Lord, to us, thy king -

dein Reich kom - me, zu - kom - me dein Reich, d
 thy king - dom come, Lord, now come, Lord, to us,

me, zu - kom - me dein Reich, me zu uns.
 dom now come, Lord, to us, - Lord, to us;

me, zu - kom - me dein me zu uns.
 dom now come, Lord, to come, Lord, to us;

me, zu - ko. in Reich kom - me zu uns. Es ge - sche - he dein
 dom no now come, Lord, to us; may thy will be ac -

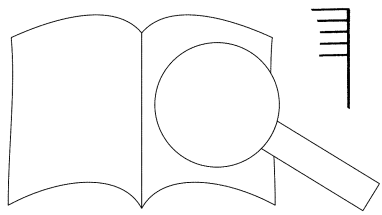
Reich, dein Reich komme zu uns.
 us, now come, Lord, to us;

poco

mf marcato

poco rallentando

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



56 *mf marcato*

Es ge-sche-he dein Wil - - le, es ge-sche-he dein Wil - - le, dein
may thy will be ac - com - - plished, may thy will be ac - com - - plished, be ac -

Es ge-sche-he, Herr, dein
may thy will, O Lord, be ac -

Wil - le, es ge-sche-he dein Wil - le, es ge - sche-he dein
com - plished, may thy will be ac - com - plished, may thy will be ac -

mf marcato

Es ge - sche - he dein Wil - le, es ge - sche - he dein Wil
may thy will be ac - com - plished, may thy will be ac -

65 ge - sche - he
ac - com - plished,

Wil - le, er ge - sche - he
complished, be ac - com - plished

Wil - le, er ge - sche
complished, be ac - cor

Wil - le, er
complished

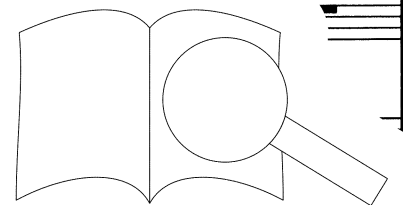
gleich-wie im Him - - mel, al - so
as in the heav - - ens, just so

gleich-wie im Him - - mel, al - so
as in the heav - - ens, just so

gleich-wie im Him - - mel, al - so
as in the heav - - ens, just so

ge - sche - he gleich-wie im Him-mel, so auf Er - - den, al - so
plished, ac - com - plished, as in the heav - ens, on earth al - - so, just so

(p)



75 *sempre dolce*

auch auf Er - den, gleich-wie im Him - mel, al - so auch auf Er-den,
 on earth al - so, as in the heav - ens, just so on earth al - so,

sempre dolce

auch auf Er - den, gleich-wie im Him - mel, al - so auch auf Er-den,
 on earth al - so, as in the heav - ens, just so on earth al - so,

sempre dolce

8 auch auf Er - den, gleich-wie im Him - mel, al - so auch auf Er-den,
 on earth al - so, as in the heav - ens, just so on earth al - so,

gleich-wie im Him - mel,
 as in the heav - ens,

sempre dolce

auch auf Er - den, gleich-wie im Him - mel, al - so
 on earth al - so, as in the heav - ens, just so

84 *p sotto voce*

gleich-wie im Him-mel, so auf Er-den Gib uns heu-te un-ser
 as in the heav-ens, on earth al - This day give us all-our

p sotto voce *pp*

gleich-wie im Him-mel, im Him-mel, so auf Er-den.
 as in the heav-ens, n the heav-ens, on earth al - so.

p sotto voce *minuendo* *pp*

gleich-wie im Him-mel, so auf Er-den.
 as in the heav-ens, on earth al - so.

p sott *diminuendo* *pp*

so auf Er-den, gleich-wie im Him-mel, so auf Er-den.
 on earth al - so, as in the heav-ens, on earth al - so.

93

pp uns heu - te
day give us

täg - lich Brot,
dai - ly bread,

gib uns heu-te un-ser täg-lich Brot, gib
this day give us all our dai - ly bread, this

uns heu - te
day give us
dolcissimo

p dolce *dolcissimo*

Gib uns heu-te, gib uns auch heu - te,
This day give us, this day give us,

gib uns heu-te un-ser täg - lich Brot,
this day give us all our dai - ly bread

p dolce *(pp)*

Gib uns heu-te, gib uns auch heu - te, Gib uns
This day give us, this day give us, this

102

espressivo

un - - - ser täg - lie' - - - gib uns un - se - re Schul - den, ver -
all our dai - ly bread, give us all our of - fens - es, for -

täg-lich Brot, ver - gib uns-re Schul-den, ver -
dai - ly bread, and for-give our dai - ly bread, for - give our of - fens - es, for -

gib this un - - - re Schul - den,
this ly bread, and for - give us our of - fens - es,

7

täg - lich Brot und ver-gib, ver - gib uns, uns uns-re Schul - den, ver -
dai - ly bread, and for-give, for - give us all our of - fens - es, for -

110 *mp*

gib, ver - - gib uns un - se - re Schul - den, gleich wie auch wir ver -
 give, for - - give us all our of - fens - es, e - ven as we for -

gib, ver - - gib uns uns - re Schul - - den, gleich wie auch wir ver -
 give, for - - give us our of - fens - - es, e - ven as we for -

un - se - re Schul - den, uns - re Schul - - den, gleich wie auch wir ver -
 all our of - fens - es, our of - fens - - es, e - ven as we for -

gib, ver - - gib uns un - se - re Schul - den, gleich wie
 give, for - - give us all our of - fens - es, e -

116 *p* *ido*

ge - - ben, ver - - ge Schul - - di - gern,
 give those, for - - ge fend - - ed us.

ge - - ben, un - sern Schul - di - gern,
 give those who of - fend - ed us.

ge - - ben, ver - ge - ben un - sern Schul - di - gern,
 give those for - give those who of - fend - ed us.

ver - ge - ben un - sern Schul - di - gern,
 for - give those who of - fend - ed us.

poco rallentando

122 a tempo

und nicht ein - füh - re uns,
And al - so lead us not

und nicht ein - - füh - re uns,
And al - - so lead us not

und nicht ein - füh - re uns, nicht in Ver - su - chung, nicht ein -
And al - so lead us not in - to temp - ta - tion, al - - so

und nicht ein - füh - re uns, nicht in Ver - su - chung, nicht
And al - so lead us not in - to temp - ta - tion, al -

a tempo

4-Fuß

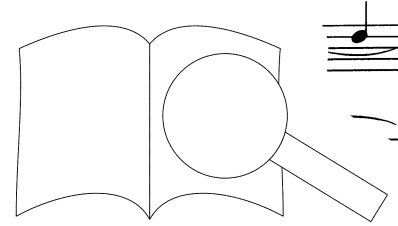
128

nicht in Ver - su - chun er - -
in - to temp - ta - tion; de - -

nicht in - - chung, er - -
in - - ta - tion; de - -

füh - re in Ver - su - chun er - -
lead - - to temp - ta - tion; de - -

su - - - - - chung, son - dern er - lö - se uns, Herr, er - -
ta - - - - - tion; rath - er de - liv - er us, Lord, de - -



lö - se uns von dem Ü - bel, er - lö - se uns von dem Ü -
 liv - er us from all e - vil, de - liv - er us from all e -

lö - se uns von dem Ü - bel, er - lö - se uns von dem Ü -
 liv - er us from all e - vil, de - liv - er us from all e -

lö - se uns von dem Ü - bel, er - lö - se uns von dem Ü -
 liv - er us from all e - vil, de - liv - er us from all e -

lö - se uns von dem Ü - bel, er - lö - se uns von dem Ü -
 liv - er us from all e - vil, de - liv - er us from all e -

Ossia

lö - se uns von Ü - bel,
 liv - er us from e - vil,

lö - se uns Ü - bel,
 liv - er us e - vil,

lö - se dem Ü - bel,
 liv - er all e - vil,

von dem Ü - bel, er -
 from all e - vil, de -

p dolce *ritardando* *diminuendo* *pp*

bel, er - lö - - se, er - - lö - - se uns von al - lem Ü - - bel.
 vil, de - liv - - er, de - - liv - - er us from all e - - vil.

p dolce *diminuendo* *pp*

bel, er - lö - - se, er - - lö - se uns von dem Ü - - bel.
 vil, de - liv - - er, de - - liv - er us from all e - - vil.

p dolce *diminuendo* *pp*

bel, er - lö - - se, er - - lö - se uns von dem Ü - - bel.
 vil, de - liv - - er, de - - liv - er us from all e - - vil.

p dolce *diminuendo*

er - lö - - se, er - lö - - se uns
 de - liv - - er, de - liv - er us

p *ritardando*

ritardando *pp*

Ü - - - - - bel.
 e - - - - - vil.

p *ritardando* *pp*

Ü - - - - - bel.
 e - - - - - vil.

p *ritardando* *pp*

Herr, vom Ü - - - - - bel.
 Lord, from e - - - - - vil.

p

PROBEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

148 a tempo

p

A - - men, A - - men, A - - men,
 A - - men, A - - men, A - - men,

p

A - - men, A - - men, A - - men,
 A - - men, A - - men, A - - men,

p

A - - men, A - - men, A - - men,
 A - - men, A - - men, A - - men,

p

A - - men, A - - men, A - - men,
 A - - men, A - - men, A - - men,

a tempo

155 men, men,

p

A - - men, A - - men, A - - men,
 A - - men, A - - men, A - - men,

p

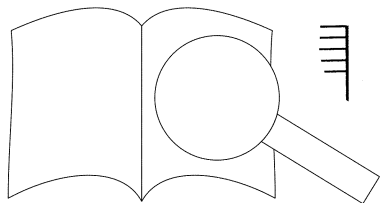
A - - men, A - - men, A - - men,
 A - - men, A - - men, A - - men,

A - - men, A - - men, A - - men,
 A - - men, A - - men, A - - men,

A - - men, A - - men, A - - men,
 A - - men, A - - men, A - - men,

A - - men, A - - men, A - - men,
 A - - men, A - - men, A - - men,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



musical score for measures 163-169, featuring vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: A - - - - men, A - - - - men, A - - - - men, A - - - - men, A - - - - men, A - - - - men, A - - - - men, A - - - - men.

musical score for measures 170-176, featuring vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: - men, A - - - - men. - men, A - - - - men. - men, A - - - - men. - men, A - - - - men. - men, A - - - - men. - men, A - - - - men. - men, A - - - - men.

PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag